

Cómo crear el perfil de la institución para las aplicaciones de sus estudiantes, para universidades estadounidenses

*Perfil de la institución = School Profile

¿Qué es el School Profile, y por qué tengo que crearlo?

El School Profile es un documento utilizado por universidades acreditadas en los Estados Unidos para entender mejor 1) el sistema educacional en su país y 2) el sistema educacional / sistema de notas / clases ofrecidas en su institución específicamente. Es importante tener este documento listo en el caso de que alguno de sus estudiantes quisiera aplicar a universidades estadounidenses, para que las universidades a cuáles aplica, puedan evaluar el perfil de ellos en una manera más justa, tomando en cuenta el nivel de rigor de su institución, cómo califican, y más. Tome en cuenta que estudiantes *de todas partes del mundo* aplican a las universidades estadounidenses, así que **no se puede asumir** que estas saben cómo son los colegios en su país en específico.

Cosas importantes para tomar en cuenta:

- El School Profile es un documento que se trata de la institución, no de un estudiante que está aplicando a universidades en los Estados Unidos. En teoría, se podría usar el mismo School Profile todos los años, siempre y cuando se actualizan algunas partes con información más actualizada. Por ejemplo, si tiene 5 estudiantes aplicando a universidades estadounidenses en un año, el School Profile que se sube es el mismo documento para todos.
- No hay una fórmula para el School Profile ideal/perfecto; el formato en este documento es meramente una sugerencia de aspectos importantes para incluir en el School Profile, pero al final, se puede editar/cambiar como guste.
- Es muy importante que el School Profile esté en el papel membretado / que incluya el logo de su institución, y también su información de contacto, por si la institución quisiera contactarle con más preguntas.
- Subir en documento en formato PDF, no en formato Microsoft Word. CommonApp es una plataforma común que pide el School Profile, pero hay otras plataformas para aplicaciones universitarias que también piden el mismo tipo de documento, porque necesitan saber más sobre el sistema educacional de su país, y en su institución en específico.
- No se puede asumir que las universidades saben cómo es el Sistema educacional en su país; es mejor explicar cada componente de su sistema educacional para estar seguro.

Categorías para incluir en el School Profile

(Información adaptada de www.professionals.collegeboard.org/guidance/counseling/profile)

- Información general de la institución
- Comunidad
- Institución
- Proceso de admisión (si aplica)
- El currículo
 - Exámenes de salida
 - Otros programas (AP/ IB)
- Requisitos para graduarse



- Clasificación por promedio académico de estudiantes
- Sistema de calificación
- Grado Ponderado
- Cambios debido al COVID-19
- Logros de la generación de ____ (año) ____
- Resultados de exámenes estandarizados
- Destino de estudiantes graduados (trabajando vs. estudiando)
- Premios y reconocimientos para la generación de ____ (año) ____
- Instituciones de educación superior en las que sus graduados se han matriculado en los últimos 4 años
- Información para contactar al orientador de la institución

Para ver la información específica que se debería incluir en cada sección, por favor buscar a la subsección en las siguientes páginas:

Información general de la institución (General High School Information)

Esta parte del documento necesita un título. Se incluye el logo de la institución en el papel, en la parte arriba, puede escribir la siguiente información en líneas diferentes:

- Nombre de la institución
 - **Recomendación:** Escribir el nombre en español en letra itálica / cursiva, y después poner el nombre en su traducción en inglés en texto normal. Es importante usar el mismo nombre para todo el documento. Por ejemplo, si decide usar el nombre en español en el documento, use el nombre en español en todas las partes, no cambie entre inglés y español.
Ejemplo: *Colegio Técnico Profesional de Guápiles* (Professional Technical High School of Guápiles)
 - Dirección de la institución
 - Número(s) de teléfono
 - **Recomendación:** Incluir el código de país
 - Correos electrónicos (email general para la institución, email del director, etc)
 - Enlace del sitio de web
 - Enlaces de las redes sociales (cuentas de Facebook, Instagram, etc)
-

Comunidad (Community)

En un párrafo breve, responder a las siguientes preguntas:

- ¿Dónde está ubicado? (Ciudad, país)
- ¿Qué tipo de clases socioeconómicas hay en la población estudiantil? (*¿Estudiantes con bajos recursos? ¿De clase media? ¿Un poco de los dos? ¿Clase alta, con algunos estudiantes de bajos recursos quienes tienen becas?*)

Ejemplo: El colegio ABC acoge los estudiantes en la costa caribeña del Costa Rica, ubicado en el centro de Limón, Costa Rica. La población estudiantil incluye estudiantes de bajos recursos; como resultado, los estudiantes a veces tienen problemas con su conectividad de Internet y el equipo en la casa.



- ¿Cuál es la demografía en la institución? (*¿La mayoría de los estudiantes son costarricenses? ¿80% costarricenses con 20% otras nacionalidades?*)

Ejemplo: La mayoría de la población estudiantil es costarricense, pero también contamos con algunos estudiantes de Nicaragua y Venezuela.

- ¿Su institución tiene una buena reputación? ¿Ha ganado algún premio o reconocimiento en estos años?

Ejemplo: Esta institución recibió reconocimiento por ser la tercera mejor institución de ciencias, tecnología, ingeniería, y matemáticas en Costa Rica en 2019, dado por el Ministerio de Educación Pública.

Escuela / institución (School)

En un párrafo breve, responde a las siguientes preguntas:

- ¿Es una institución pública, privada, o semi-privada? ¿Cuáles estándares educativos usa como base? ¿Está acreditada?
- ¿Cuántos estudiantes están matriculados en la institución? ¿En cuáles grados?

Ejemplo: Lesly High School tiene 250 estudiantes entre séptimo y undécimo; la generación de 2020 tiene 53 estudiantes, la generación de 2019 tuvo 50 estudiantes.

- ¿Cuándo se fundó esta institución? ¿Cómo? ¿Cuáles son los valores de la institución?
- ¿Qué tipo de currículo usa la institución? (*En términos básicos...por ejemplo, ¿es un liceo, o colegio técnico profesional?*)

Ejemplo: Smith High School es un liceo, que sigue los estándares del Ministerio de Educación Pública en Costa Rica, con la mayoría de estudiantes graduándose después de undécimo. Estudiantes matriculados en el programa de Bachillerato Internacional llevan un año adicional, y se gradúan en duodécimo.

Ejemplo: Brooks High School es un colegio técnico profesional, que ofrece los grados de décimo a duodécimo. Los estudiantes completan la primera parte de sus estudios secundarios (de séptimo a novena) en otras instituciones y después llegan a Brooks para empezar la segunda parte de sus estudios secundarios y su técnico. Se gradúan un año después de otros estudiantes costarricenses matriculados en liceos costarricenses.

El currículo (Curriculum)

- ¿La institución usa semestres? ¿Cuatrimestres? ¿Trimestres? ¿Cuál año escolar usa su institución?

Ejemplo: ABC High School sigue el calendario escolar normal de una institución en Costa Rica, comenzando las clases en febrero y terminándolas en diciembre. El año escolar se divide en 3 trimestres, son 3



meses cada trimestre, con una semana de vacaciones antes de Pascua y 2 semanas en julio.

- ¿Cuántas lecciones hay por día? ¿Cuánto duran?

Ejemplo: Los estudiantes tienen 6 clases por día, que duran 45 minutos cada una. También tienen 45 minutos para almorzar.

- ¿Cuál es el horario de la institución? (Hora de empezar las lecciones, hora de terminar el día escolar)
- ¿Cuáles materias se ofrecen? (*A veces una tabla es más fácil, con el número de lecciones por materia, y en cuáles años llevan esas materias.*)
 - ¿Las materias de ciencias y tecnología tienen laboratorios? ¿Hay clases que les pueden dar crédito universitario en su país? D
- ¿La institución ofrece el programa de IB, o clases AP? ¿Cuáles?

Ejemplo de una tabla con los cursos:

The courses offered and taken by all students in order to graduate are as follows:

Subjects	Classes per week	Semesters taken
Precalculus*	10	2
Calculus*	6	2
Linear Algebra	3	2
Statistics	4	1
Physics*	4	4
Physics Lab*	2	4
Chemistry*	4	4
Chemistry Lab*	2	4
Biology*	4	4
Biology Lab*	2	4
Coding*	3	3
Robotics	3	1
Spanish	5	4
English	4	4
Conversational English	2	4
History	2	4
Geography	2	4
Civic Education	2	4
Physical Education	2	4
Research	2	4
Logical Reasoning	2	2
Verbal Reasoning	2	2
Counseling	1	4
Religion	1	4

*: Students earn credit from all public universities in Costa Rica.

*: Students earn credit for these courses only from one public university, the Costa Rican Institute of Technology (ITCR).



Ejemplo de lista de cursos de IB:

The following subjects are available at the IB Diploma programme

en (nombre de la institución)

SPANISH A: Literature HL

ENGLISH B SL

HISTORY AMERICAS HL in SPANISH

INFORMATION TECHNOLOGY in a GLOBAL SOCIETY, OR ITGS HL in SPANISH

BIOLOGY SL in SPANISH

MATHS STUDIES SL in SPANISH

Requisitos para graduarse (*Graduation Requirements*)

- ¿Cómo se gana el bachillerato del colegio en su institución? ¿Hay exámenes de salida?

Ejemplo: En Costa Rica: exámenes de FARO, anteriormente exámenes de “Bachillerato”, exámenes de IB + 2 exámenes de “Bachillerato”, etc.

- ➔ ¿Cómo funcionan los exámenes de “Bachillero” / FARO? ¿Qué pasa si un estudiante no pasa todos los exámenes? ¿Qué pasa si un estudiante se queda en un examen, pero pasa los otros?
- ➔ ¿Qué es la nota de presentación? ¿Cómo se calcula?

- Si la institución es un colegio técnico profesional, ¿cómo se gana el técnico?
- ¿Los estudiantes necesitan ganar una cantidad específica de créditos para poder graduarse?

Ejemplo: En los 4 años en Brooks High School, los estudiantes tienen que ganar 4 créditos de inglés, 4 créditos de ciencias, 4 créditos de matemáticas, 2 créditos de ciencias sociales, y 2 créditos de cursos optativos.

Clasificación por promedio académico de estudiantes (*Rank*)

¿Qué es el “rank”? “Rank” refiere a una manera de clasificar los estudiantes en orden numérico, basado en sus logros académicos. Por ejemplo, si la generación que se va a graduar tiene 124 estudiantes en total, y una estudiante tiene el promedio académico #11 de todos los estudiantes, su “rank” es 11 de 124, que también significa que está en el primer 10% de su generación.

Si su institución no usa “rank,” puede escribir “*Our institution does not use rank*” (nuestra institución no usa “rank.”) Las universidades estadounidenses no quieren que “se traduzca” su institución a estándares estadounidenses, así que está bien decir que no se usa “rank.”

Sistema de calificación (*Grading*)

En esta sección, se debe explicar las notas que se dan a los estudiantes para sus tareas. Si su institución no usa letras (A, B, C, D) como en los Estados Unidos, **no hay problema**. No se debe



cambiar su información para que parezca al Sistema de los Estados Unidos, nada más explicar cómo se califica en su país. Es fácil hacerlo con una tabla.

Ejemplo de una tabla

Grading

Excellent	85-100
Average	70-84
Failure, meaning the student must go back to his/her previous high school	70 or below

Grading

Excellent	91 to 100
Very Good	85 to 90
Average	80 to 84
Poor	70 to 79
Failing	0 to 69

Cambios debido al COVID-19 (COVID-19 Related Changes)

En un párrafo breve, responde a las siguientes preguntas (si no lo ha hecho en secciones previas):

- ¿Cómo cambió la instrucción de las clases con COVID-19? (Clases sincronizadas por Zoom, o aprendizaje a distancia con tareas/proyectos, etc)
- ¿El sistema de calificación cambió con los cambios del COVID-19?
- Otros cambios relevantes

Logros de la generación (año) (Class of ## Achievements)

En esta parte hay que indicar la cantidad exacta de los estudiantes que se graduaron en la generación de ____ (año) (la generación graduada más reciente). También se puede mencionar cuántos estudiantes se deben graduar de la generación actual, dependiendo en su trayectoria académica.

Ejemplo: En la generación de 2019, hubo 103 estudiantes originalmente y 99 se graduaron, lo cual significa que la generación de 2019 tuvo un porcentaje de graduación de 96%. De los cuatro estudiantes que no se graduaron, dos desertaron sus estudios, y 2 no cumplieron con los requisitos para poder graduarse.

Para la generación de 2020, hubo 107 estudiantes originalmente, y 101 de ellos deben graduarse al fin del año escolar, si siguen cumpliendo con los requisitos.

Resultados de exámenes estandarizados (Standardized Test Results)

En esta sección, los colegios estadounidenses típicamente dan estadística de los resultados de sus estudiantes en los exámenes del SAT y/o ACT. Sin embargo, si su población estudiantil no suele realizar estos exámenes, tiene varias opciones:



- 1) Se puede omitir esta sección por completo.
- 2) Se puede agregar esta sección, pero poner “*Not many students in our institution take these exams, so we do not have the statistics*” (No tenemos muchos estudiantes en nuestra institución que realizan estos exámenes, entonces no tenemos estadística sobre los resultados).
- 3) Se puede poner los resultados de los exámenes estandarizados que se realizan en su país. Por ejemplo, en Costa Rica hay que realizar exámenes para poder entrar a las universidades públicas, entonces esto podría ser una alternativa.

Ejemplo:

Standardized Admission Test Results

In Costa Rican, students must take an admission exam for each public university. Each admission exam is different, but in general each test evaluates the students' abilities in verbal reasoning and quantitative and logical reasoning. Then they are admitted into their respective majors accordingly their scores and the required minimum score according to that specific major.

University	Max Score	Middle 50%
University of Costa Rica (UCR)	800	693,27
Costa Rican Institute of Technology (ITCR)	800	715,07
National Costa Rican University (UNA)	900	742,78

Destino de estudiantes graduados (Post-High School Placements)

En esta parte, de unos datos de estadística sobre los estudiantes de la generación graduada más reciente, y explica qué están haciendo actualmente. ¿Están trabajando? ¿Están matriculados en alguna Universidad?

Ejemplo:

Post High School Placement

- 95% hired and working in a company
 - 70% enrolled in 4-year colleges/universities
-

Premios y reconocimientos para la generación de _____ (año) (Awards and Distinctions for the Class of _____)

En esta sección, debe listar los logros de la generación **graduada** más reciente. Por ejemplo, si está entregando el “School Profile” en noviembre 2019, debe listar los logros de la generación de 2018. No se mencionan los nombres de los estudiantes, solamente se listan los logros en general.

Ejemplos

- Tercer lugar, Olimpiadas de biología en 2018 (nivel regional)
- Segundo lugar, Feria Científica en 2017 (nivel nacional)
- Participación en las Olimpiadas de Química en Centroamérica, 2017
- Segundo lugar, Model UN, 2018
- Honorable mención en el Robotifest de Costa Rica, 2018



Instituciones de educación superior en las que sus graduados se han matriculado en los últimos 4 años (*Colleges attended by (institution) graduates in the last 4 years*)

En esta sección, lista las universidades / instituciones de educación superior en las que sus graduados se han matriculado en los últimos 4 años. Si el nombre de la institución está en otro idioma, es recomendado ponerlo primero en inglés, y después en su idioma original, en cursiva.

Ejemplo:

- New York University, New York, U.S.A.
- The Health Sciences University (*Universidad de las Ciencias Médicas*), Costa Rica
- University of the Ozarks, Arkansas, U.S.A
- Costa Rican Institute of Technology (*Instituto Tecnológico de Costa Rica*), Costa Rica

Información para contactar al orientador de la institución (*Guidance Counselor Contact Information*)

En esta sección, el/la orientador(a) (o persona similar) debe incluir su información de contacto (nombre completo, correo electrónico, número de teléfono).

Después de completar el School Profile, contacte al centro de EducationUSA cerca de usted para que el/la asesor(a) revise el School Profile.